

Shandon Cytospin® Collection Fluid



Thermo
ELECTRON CORPORATION

Anatomical Pathology USA
Clinical Diagnostics
171 Industry Drive
Pittsburgh, PA 15275, USA
Tel: 1-800-547-7429
+1 412 788 1133
Fax: +1 412 788 1138
www.thermo.com/shandon

Anatomical Pathology International
Clinical Diagnostics
93-96 Chadwick Road
Astmoor, Runcorn
Cheshire, WA7 1PR, UK
Tel: +44 (0) 1928 566611
Fax: +44 (0) 1928 565845
www.thermo.com/shandon

FLUIDO DE COLHEITA SHANDON CYTOSPIN®

A maioria dos técnicos de citologia prefere trabalhar com amostras frescas não fixadas. Infelizmente, as amostras citológicas são, muitas vezes, colhidas num local distante e posteriormente transportadas para o laboratório. Isto implica um intervalo de tempo durante o qual pode ocorrer uma degeneração da amostra. Para manter a estrutura celular necessária a um diagnóstico preciso, utiliza-se um fixador.

O fixador citológico de eleição é uma combinação de álcool e Carbowax. O Fluido de Colheita Shandon Cytospin, originalmente formulado para ser utilizado com o Shandon Cytospin®, é um fixador superior deste tipo.

Comentários gerais:

O álcool presente no Fluido de Colheita Cytospin desidrata a célula, fazendo com que esta encolha ligeiramente. Este processo torna o detalhe nuclear mais nítido e fornece os padrões de cromatina habitualmente observados nas preparações citológicas. O Carbowax presente no Fluido de Colheita Cytospin infiltra-se e suporta a estrutura celular, ajuda a manter o detalhe nuclear e evita a secagem ao ar accidental. Quando as lâminas preparadas com Carbowax secam ao ar, as células aderem firmemente à lâmina, evitando a perda de células durante o processo de coloração.

As amostras colhidas em Fluido de Colheita Cytospin podem ser armazenadas durante dias ou semanas sem qualquer efeito adverso, assim como as lâminas não coloradas preparadas a partir destas amostras. Podem preparar-se lâminas extra para uma utilização futura (i.e. colorações especiais para dados de diagnóstico adicionais).

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES PARA USO DIAGNÓSTICO IN VITRO

ADVERTÊNCIA: LÍQUIDO INFLAMÁVEL.

Este reagente destina-se a um uso diagnóstico in vitro.

Utilize os reagentes de laboratório com cuidado.

Utilize com uma ventilação adequada.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Consulte as Folhas de Dados de Segurança do Material para conhecer as advertências e precauções, bem como as definições de código R&S. Os símbolos seguintes são utilizados nos rótulos e na embalagem do produto:



As definições encontram-se no verso desta brochura

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A. Colheita das amostras

1. O Fluido de Colheita Shandon Cytospin® é um excelente fixador para **TODAS** as amostras citológicas.
2. Utilize puro, não dilua.
3. Colha a amostra num volume igual ou superior de fixador para garantir uma óptima preservação.
4. Após a colheita da amostra, tape o recipiente ou o tubo de ensaio.
5. A amostra deve ser rotulada com a identificação do paciente, a fonte da amostra e a data.
6. Transporte para o laboratório para um ulterior processamento.

B. Técnicas especiais

1. Amostras mucóides – Uma agitação adequada imediatamente após a colheita dispersará o muco pelo fluido, evitando a coagulação de grandes quantidades de muco. Isto facilitará a distinção dos elementos celulares ao microscópio, uma vez que eles não serão ocultados pelo muco.
2. Escovagens de Endoscopia, Broncoscopia e Citoscopia – Para além dos esfregaços preparados durante estes procedimentos, pode gerar-se uma amostra de fluido para processamento com o Shandon Cytospin®. Utilize um pequeno recipiente de amostras ou tubo de ensaio com cerca de 10 ml de Fluido de Colheita Cytospin. Agite a escova até lhe parecer que todas as células se deslocaram. Se utilizar uma escova descartável, pode colocá-la no fluido, fechar o recipiente e agitá-lo vigorosamente para remover as células da escova.
3. Biópsias de aspiração com agulha fina – Se estiver a aspirar uma área cística, o fluido deve ser expelido através da agulha para um copo de colheita de amostras e misturado com um volume idêntico de Fluido de Colheita Cytospin. Se estiver a explorar uma lesão sólida, pode criar uma amostra de fluido. Após a preparação de esfregaços directos, enxagúe a agulha num copo de colheita ou num tubo de ensaio com Fluido de Colheita Cytospin. Volte ao laboratório para efectuar o processamento no Shandon Cytospin.

C. Preparação das amostras para o Cytospin®

1. Se receber no laboratório uma amostra citológica sem fixador, adicione **IMEDIATAMENTE** um volume igual de Fluido de Colheita Cytospin e tape. Anote no registo do paciente a forma como recebeu a amostra.
2. As amostras com menos de 50 ml devem ser diluídas até essa quantidade com Fluido de Colheita Cytospin.
3. Centrifugue a amostra num tubo tapado e equilibrado durante 10 minutos a 2500 rpm.
4. Pipete cuidadosamente ou decante o sobrenadante.
5. Adicione 2-5 ml de Fluido de Colheita Cytospin ao botão celular.
6. Tape o tubo e suspenda novamente o botão com um agitador tipo Vortex.
7. Adicione a amostra de células novamente suspensa a conjuntos Cytofunnel® rotulados e citocentrifugue conforme recomendado.

D. Processamento das lâminas

À semelhança do que acontece com qualquer fixador deste tipo, o Carbowax deve ser removido das células antes da coloração. Faça-o mergulhando as lâminas em álcool (95%) durante 15 minutos. A coloração pode ser executada com qualquer procedimento citológico especial ou de rotina.

Ao microscópio, as células apresentam núcleos bem preservados e as características de coloração normais.

ARMAZENAMENTO

Conserve os recipientes em áreas aprovadas para o armazenamento de materiais inflamáveis.

Não manuseie nem armazene junto a fontes de calor, faíscas, chamas ou oxidantes fortes.

Mantenha os recipientes fechados quando estes não estiverem a ser utilizados.

